

6`Y]Vh? c`#U_i fU`VY]; `UXVUW 3 HfUbgZYf[YfØW hY`ØVYfgW`U[Yb`g]W

6cfi gg]U`A ØbW Yb[`UXVUW` \Uh`cZYbVUf`YbhgW]YXYbž? c
#U_i fU`b]W h`Ub`DGJ`9]bX\cj Yb`ni`j Yf`Ui ZYb``8]Y
HfUbgZYf[YgdFÅWY`Ui ZYb"

8]Y; YfØW hY`ØW Y`VfcXY`h`6cfi gg]U`A ØbW Yb[`UXVUW`g]Y\h
g]W`XYfnY]h`a`j]h`XYf`G]h`Uh]cb`fi bX`i a`?c`#U_i fU`_cbZfcbh]Yfh"
8Yf`UdUb]gW Y`B Uh]cbU`gd]Y`Yfž`XYf`VY]`XYb` : c\`Yb`U`hi Y``i bhYf
J YfhfU[`ghY\hž`\Uh`XUg`#hYfYggY`j cb`DGJ`9]bX\cj Yb`Ui Zg]W
[Ync[Yb``8]YgY`9btk`j]W`i b[`Uh`gck c``]b`XYb`A YX]Yb`U`g`Ui W
VY]`XYb` : Ub`g`ZØf`5i ZgY\Yb`[Ygcf[h"

8Ugg`X]Y`DGJ`Ub`Y]bYa`HfUbgZYf`UfVY]hYhž]gh`_Y]b; Y\Y]a`b]g
a`Y`f``@Ui`h`F`c`UbX`J]f`_i`gž`XYa`GdcfhW`YZ]cb`6cfi gg]U
A`ØbW`Yb[`UXVUW`ž[]Vh`Yg`hUhgÅW`W`Y]b][Y`J`YfY]bYž`X]Y`Y]b
5i [Y`Ui Z`#U_i fU`[Yk`cfZYb`\UVYb``B`UhØf`W`k`YW`h`Y]b`Gd]Y`Yf
k]Y`?c`6Y[Y`f`]W`_Y]hYb`VY]`j]Y`Yb`J`YfY]bYb`ž`gU[hY`J]f`_i`g
_Øfn`]W`i`bX``Y»`XUVY]`Xi`fW`V`]W`Ybž`XUgg`XYf`?`i`V`b]W`h`j`cf\Uhž
]\b`UVni [YVYb``K]f`k`c``Yb`_Y]bYb`5Vk`Y`fgd]Y`Yf`UV[YVYbž
gcbXYfb`bcW`Y]bYb`XUni`c`Yb"

#U_i fUg`Ni`_i bZh`i bX`XUg`5b[YVch`j`cb 9]bX\cj Yb

K]Y`XYf`6Yf]W`h`j`cb`6]`X`nY][hž`\Uh`X]Y`DGJ`]\f`5b[YVch`ZØf
#U_i fU`bi`b`Ui`Z%)`A`J``cbYb`9i`fcž`ni`nØ[`]W`a`Ø[`]W`Yf
6cbi`gnU`\i`b[Ybž`Yf\Ø`h``I`a`XUg;`UbnY`bcW`gdUbbYbXYf`ni
a`UW`Ybž`g]bX`X]Y`G][bU`Yž`X]Y`X]Y`DGJ`j`cb`#U_i fU`Yf\U`h`Yb`\Uhž
`Ui`h`6Yf]W`h`Yb`d`cg]h`j`"8Yf`Gd]Y`Yf`gc``j`cb`XYf`5i`gg]W`hž]b`XYf
7\Ua`d]cbg`@YU[i`Y`ni`gd]Y`Ybž`VY[Y]ghYfh`gY]b``8]Yg`_ØbbhY

Y]bYb`K YW`gY`ni `Y]bYa `H\Ya U`a UW`Ybž`XUg`X]Y`b`ÅW`ghYb`HU[Y
Xca]b]Yfh"

8YbbcW`VYhcbh`J]f_i gž`XUgg`6cfi gg]U`A`ÒbW`Yb[`UXVUW`]a`a`Yf
VYfY]h`]ghž`Ui`Z`5b[`YVchY`ni`fYU[]YfYbž`X]Y`Y]bY`VYgh]a`a`hY
Gi`a`a`Y`ØVYfgW`fY]hYb`" 8Ug`]gh`XcW`j`Ò`][`bcfa`U`"K`]W`h][`]ghž
j`cfUV`Ui`Z`YXYg`GnYbUf]c`j`cfVYfY]hYh`ni`gY]b`ž`ghY`hY`Yf`_`Uf":`Øf
XYb`:`U`"Y]bYg`K`YW`gY`g`#U_i`fUg`\`Uh`XYf`?`i`V`a`Ò[`]W`Yfk`Y]gY
VYfY]hg`Y]bYb`9fgUhm`]a`5i`[`Y.`?`Yj`]b`8`_g`j`ca`:`7`?`cdYb`U[`Yb"
8`_gž`XYggYb`J`YfhfU[`]b`8`ÅbYa`Uf`_`V]g`&\$&)``Åi`Zhi`bX`XYggYb
A`Uf`_`hk`Yfh`VY]`W`fWU`j`]Yf`A`]`cbYb`9i`fc`"Y[`hž`_`ÒbbhY`X]Y`@ØW`Yž
X]Y`#U_i`fU`\`]bhYf`UggYb`k`ØfXYž`gW`]Y»`Yb"

8]Y`:`fU[`Y`V`Y]Vhž`cV`6cfi`gg]U`A`ÒbW`Yb[`UXVUW`hUhg`ÅW`]W`
VYfY]h`]ghž`#U_i`fU`UVni`[`YVYb`"@Ui`h`G`_m`F`YdcfhYf`:`cf]Ub
D`YhhYbVYf[`]gW`Y]bYb`X]Y`J`YfUbhk`cfh`]W`Yb`g]W`VYfY]hg
YbhgW`]YXYb`ni`UVYb.`#U_i`fU`V`Y]Vh`:`YfØW`hY`ni`Zc`[`Y`\`Uh
J]f_i`g`U`Y`5b[`YVchY`ZØf`XYb`&+!`Å\`f][`Yb`UV[`Y`Y`\`bh`8U`#U_i`fU
Yfgh`V]g`&\$`*`Ub`X]Y`:`c`\`Yb`[`YVi`bXYb`]ghž`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`cV
X]Y`DGJ`VYfY]h`]ghž`bcW`Y]ba`U`b`UW`ni`VYggYfb"

8]Y`F`YU`_h]cbYb`j`cb`HfU]bYf`:`YfUfXc`GYcUbY

J`cf`XYa`VYj`cfghY`YbXYb`6i`bXYg`][`U!Gd]Y`[`Y[`Yb`XYb`J`Z@
6cW`i`a`Åi`»`YfhY`g]W`Ui`W`HfU]bYf`:`YfUfXc`GYcUbY`ni`XYb
[`Ubnyb`HfUbgZYf[`YfØW`hYb`" 9g`]gh`_`Ufž`XUgg`Yg`hÅ[`]W`
A`Y`Xi`b[`Yb`i`bX`5bZfU[`Yb`[`]Vhž`X]Y`k`]f`]bhYfb`VYUfVY]hYb`ž
Yf`_`ÅfhY`Yf`" 8Ug`\`Uh`_Y]bYb`X]fY`_hYb`9]bZi`gg`XUfUi`Zž`k`Ug`a`]W`
j`cf`U`Y`a`]bhYfYgg]Yfh`XYb`Gdcfh`8Ug`:`Y]W`Y`[`]h`ZØf`a`Y]bY
Gd]Y`Yfž`X]Y`gY`\`f`Zc`_i`gg]Yfh[`YUfVY]hYh`\`UVYb"

8YbbcW`]gh`g]W`GYcUbY`VYk`i`gghž`XUgg`k`Å\`fYbX`XYf
HfUbgZYfdYf]cXY]a`a`Yf`U`Y`g`a`Ò[`]W`]gh`:`K`Ybb`Yhk`Ug`d`Ugg]Yfhž
]gh`Yg`]a`a`Yf`]b`5VgdfUW`Y`i`bX`a`]h`_`UfYb`5V`Åi`ZYb
Xi`fW`[`YgdfcW`Yb`" 8]Yg`nY][`hž`XUgg`6cfi`gg]U`A`ÒbW`Yb[`UXVUW`
Ui`Z`U`Y`9j`Ybhi`U`]h`ÅhYb`j`cfVYfY]hYh`]gh`"BYVYbVY]`VYa`Yf`_`h`8Ug
HfUbgZYfZYbghYf`]b`8Yi`hgW`UbX`gW`]Y»`h`Ua`:`fY]hU[`ž`XYb`" "\$
5i`[`i`ghž`i`a`&\$`I`\`f`"G]W`Yf`]W`k`]fX`V]g`ni`X]YgYa`NY]hdi`b`_`h`bcW`

j]Y`6Yk Y[i b[]b`X]Y`HfUbgZYf[YfØW\hY`_ca a Ybž'i bX`X]Y': Ubg
XØfZYb`[YgdUbbh'igY]bž'k]Y`g]W\`X]Y`G]hi Uh]cb`i a`#U_i fU
Ybhk]W_Y`b`k]fX"

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY